



## 東區公民教育運動本週展開

港島東區將在本星期展開一個為期一年的公民教育運動，提高居民的公民意識及鼓勵區內社團舉辦更多活動，推廣公民責任。

為推廣是次公民教育運動，東區區議會特別成立一個公民教育工作小組，成員包括十三名東區區議員及七名政府部門及社團代表。小組的工作是透過主辦及統籌區內以公民教育為主題的社區參與計劃，推廣公民教育。

東區公民教育運動是由東區區議會、東區政務處及區內社團全力支持舉辦，並定於五月三十一日（星期六）在北角陳樹渠紀念會堂舉行開幕典禮暨公民教育研討會。

詳細的活動及節目內容將在星期四（五月廿九日）下午二時三十分在英皇道八八〇至八八六號東區政務處會議室舉行之記者招待會上公布。

屆時，東區公民教育工作小組主席尹德勝、東區政務專員梁寶榮及七名分組組長將出席記者招待會，公布有關詳情。

編輯注意：

東區公民教育運動記者招待會將於星期四（五月廿九日）下午二時三十分在英皇道八八〇至八八六號一樓東區政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

### 臨時交通措施及禁區限制

運輸署宣布：為配合於漆咸道北介乎北拱街與浙江街進行第二期道路重建計劃，由星期五（五月三十日）上午十時起，紅磡將實施臨時交通措施。

這些措施將實施約五個月，詳情如下：

\* 漆咸道北西面行車道，介乎浙江街與北拱街將禁止通車。

\* 山西街，江西街及安徽街將改為只可由高山道進出的雙程盡頭路；石塘街將改為單程東行；及新圍街將改為雙程行車。

\* 漆咸道北西面行車道南行車輛，包括九巴第五號、五號A、十一號、十四號、二十六號及二〇一號；隧道巴士第一〇一號、一〇八號、一壹一號及一壹六號；及專線小巴第二十七號M，將改道重經介乎浙江街及新圍街的東面行車道。

\* 沿馬頭圍道往尖沙咀的專線小巴第七號將改道重經機利士路及新圍街，然後再駛入漆咸道北。

同一時間起，屯門鄉事會路以西的一段P3路（皇珠路）；及其連接青雲路及龍門路的支路，將劃為每日二十四小時禁區。

所有車輛一律禁止在該處上落客貨。

此外，通往元朗大生圍的通路亦將同時起劃為公共小型巴士禁區，禁止所有公共小巴駛進。

## 天水圍鄉村防洪工程

政府擬在天水圍附近興建道路及行人徑，作為鄉村防洪工程之一部份。這些新路不單止為維修人員提供通道前往防洪工程的地點，亦同時改善區內鄉村通道。

除了興建道路和行人徑外，工程將包括在羅屋村、錫降村、錫降圍和橋頭圍建造橋樑、行人天橋、停車場及單車徑。

位於羅屋村東面及橋頭圍北面的兩段屏廈路將進行改造，而在牛欄沙則興建一條前往採泥區的通道。

此外，兩條位於羅屋村東面及橋頭圍北面屏廈路的橋樑與其他較小的橋，均會被封閉及拆卸。

上述工程的圖則及計劃摘要可前往中西區政務處中區諮詢分處、元朗地政處及元朗政務處查閱。

任何人士欲提出反對，必須於七月二十二日前將反對書送達地政工務司。

### 觀塘鯉魚門道清拆行動

觀塘鯉魚門道約一百八十一間寮屋今日（星期二）被拆卸，以騰出地盆進行耗資三十億元的東區過海隧道工程。

今日的清拆行動是由觀塘地區管理委員會轄下一個專責東區過海隧道的工作小組統籌。該工作小組於去年十月成立。今天的行動是一連串清拆活動的首項。

觀塘地區管理委員會主席觀塘政務專員陳育德說，受影響的家庭分別獲得適當的徙置，使清拆行動能順利進行。

他說：「各受清拆影響的居民，均按照資格獲安排居所，其中二十五戶共七十四人已獲派公共屋邨單位，而另外六十八戶共一百五十二人則獲安排入住臨時房屋區。」

陳育德續稱這批居民亦獲發搬遷津貼。

今日清拆的建築物中有三十七間是用作商業用途，其中大部份為工場，合資格的商戶亦已獲發特惠津貼。

編輯注意：

一幀攝於今日觀塘清拆行動的照片經由傳真機發放。

## 香港區交通措施

運輸署宣布：通往筲箕灣成安村之通道，將由星期四（五月二十九日）上午八時起分段輪流封閉，為期約三個月，以便進行道路重修工程。

有關封路詳情，將設於成安街門牌三十五號附近告示板上。

此外，由星期五（五月三十日）上午十時起，香島道由其與深水灣道交界處起至同一交界以東約三百六十米止之一段北面路旁行車線，將劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛一律不准在該祭區內停車上落客貨。

## 世博香港館遊客

人數達廿萬之眾

參觀溫哥華八六世界博覽會香港館的人數，仍保持在總參觀人數二百五十萬其中百分之七的水平。

香港館的二十萬參觀者之一，是副行政司許雄。許氏在去年初香港館計劃開始時已積極參與。

許氏說，他參觀香港館的目的，是看香港館遊客對館內表演的反應。在溫哥華的短暫逗留期間，他亦會參觀美國、蘇聯、中國及加拿大的場館。

## 老圍道路改善工程

政府擬在荃灣老圍的廟宇地帶進行道路改善工程，擴闊一條不合標準的私家路，以提供更佳的車輛和行人通道。

工程在西方寺附近不同闊度的道路進行，受影響的道路全長約三百四十米。

當工程完竣後，會為區內提供一條闊四點五米的行車道和一條闊一點六米的行人徑。

政府發言人表示工程由主辦西方寺的學會負責，該會亦是西方寺以北一地段的未來承租人。

任何人士欲反對或查詢改善工程，可前往荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處。

## 印務局長週四會晤記者

政府印務局局長馬逸志將於星期四（五月廿九日）下午二時三十分，在鰂魚涌糖廠街二十八號康和大廈十四樓政府印務局會議室會晤記者。

記者會後，印務局人員將帶記者參觀該部門的設備，包括一部中文電腦植字機。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：請派員出席。記者請於下午二時十五分在康和大廈十四樓政府印務局接待處集合。

## 荃灣區議會討論交通運輸計劃

荃灣區議會將於星期五（五月三十日）舉行會議，運輸署代表將向區議員介紹荃灣區內交通及運輸事務及未來的計劃。

運輸署代表將在會上提交一份概述區內公共交通狀況與大型交通及運輸計劃的文件，內容包括最近開放迴車的荃灣支路及正在興建以連接荃灣與沙田的第五號幹線的資料。

同時，文件亦臚列在過去六個月，在荃灣地區所實施的交通改善及行人安全設施。

此外，區議員又會討論中文立法問題的諮詢文件，文件載有由法律草擬科工作小組就本港已通行的法例，制定中文本的雙語立法計劃建議。

會議議程並包括討論檢討初中成績評核辦法工作小組報告書。

議員的討論會集中於報告書內有關改善現行制度、逐步廢除初中成績評核的辦法及一九九一年學位分配措施等。

荃灣區議會會議將於下午二時三十分在荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈三樓區域市政局會議廳舉行。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

## 葵青推廣地區體育訓練

葵涌及青衣區議會，現與最近成立的葵涌及青衣區康樂體育聯會，及沙田銀禧體育中心携手合作，為葵青區青少年安排一連串體育訓練課程。

葵青區議會是首個與銀禧體育中心合作的區議會，為青年人在地區層面上安排及推廣有系統的訓練課程。課程包括柔道、體操及韻律體操，課程將於七月間舉行，可容納六百青少年參加。

介紹訓練課程詳情的記者招待會，將於星期六（五月卅一日）中午十二時在沙田銀禧體育中心會議室舉行。會上並會介紹康樂體育聯會的組織。

銀禧體育中心主席黎敦義，葵青區議會主席何冬青、葵青區康樂體育聯會會長林建名、葵青區議會文娛及康樂委員會主席鄭永津將出席記者招待會。

招待會完畢後，隨即有柔道、體操及韻律體操示範表演。

### 編輯注意：

請派員採訪記者招待會。新聞界代表如欲乘坐政務處安排的車輛前往，請於上午十一時正在葵涌興芳路一六六一一七四號葵興政府合署大廈地下（葵興地鐵站隔鄰）集合。

### 三 死囚獲減刑

代理港督經考慮行政局的意見後，決定赦免張偉華的死刑，改爲終身監禁，此外，亦決定赦免盧容根及胡偉志的死刑，分別改爲十五年及十二年監禁。

張偉華被控於一九八四年三月謀殺鍾新貴（譯音），在一九八五年三月二十八日被裁定罪名成立，判處死刑。

盧容根被控於一九八四年十月二十四日謀殺女子吳多佳（譯音），在一九八五年三月十五日被裁定罪名成立，判處死刑。

胡偉志被控於一九八四年九月謀殺女子梁秀琼（譯音），在一九八五年二月二十八日被裁定罪名成立，判處死刑。

### 八 音統處舉辦中樂藝穗之夜

音樂事務統籌處將於星期五（五月三十日）晚上八時，在藝穗會舉行中樂之夜，目的爲提高市民對中樂的興趣。

是晚節目包括中國民謠演唱及中國民間音樂演奏，演出的樂曲皆是耳熟能詳的中國民歌如「彝族舞曲」及「江南春」。

音樂會入場免費，先到先得，如欲查詢詳情可電五二八三二五七。

## 立法局明恢復辯論銀行草案

立法局明日（星期三）會議上，將恢復辯論一九八六年銀行業條例草案，屆時將有數位非官守議員發言，會上並會提出三項新條例草案。

三項首讀及二讀的條例草案為：

- \* 一九八六年古物古蹟（修訂）條例草案；
- \* 一九八六年公共巴士服務（修訂）條例草案；及
- \* 一九八六年道路交通（修訂）條例草案。

在會上處理的其他事務將包括兩項官守議員之動議及非官守議員提出十一項問題。

兩位官守議員的動議包括地政工務司陳乃強動議的法律釋義及通則條例及衛生福利司湛保庶動議的葯劑及葯條例。

### 一九八六年電子業人力調查

職業訓練局屬下電子業訓練委員會將於五月三十日至六月二十六日進行一項調查，搜集該業最新的人力及就業情況資料。

訓練委員會已於日前將問卷及註釋信件寄予參加調查的機構。委員會又促請接受調查機構僱主合作，提供資料幫助制訂有關的訓練計劃，迎合業內需求。

調查期間，政府統計處職員將拜訪該等機構，協助填報問卷。而搜集所得資料，將予保密，只以摘要數字發表，不會提及個別商戶。

### 中英土地委員會會議

將於五月三十日舉行

中英土地委員會雙方商定，委員會第九次會議將於一九八六年五月三十日舉行。該會議將討論新的土地契約文件的形式和內容，及新界土地契約的續期安排。

屯門教師食物中毒事件調查  
未有確實證據證明紅潮污染

政府今日（星期二）宣布，當局對屯門三十六名教師最近食物中毒的事件進行詳盡調查後，並沒有發現確鑿證據證明那些教師是因為吃了被紅潮所污染的帶子以致中毒。

醫務衛生署首席醫生（職業及環境健康）陳錫源說：「引致污染的原因是很難確定，但懷疑是某類神經性毒素引起，而這種毒素以前未曾在本港發現。」

他補充，專家會將這次事件的很多理論提出討論，但所有證據均只是依據一些情況作出推論，而不能藉此作出結論。

若懷疑有毒紅潮出現時，漁農處科學家於抵達現場後很快便可以證實紅潮是否由有毒的物體引起。一旦證實有毒紅潮出現，便會通知市政總署，區域市政總署及文康市政科，並會立即發出警告給銷售者，禁止出售來自受紅潮影響地區的海產。不遵守警告的銷售商可能會受罰。

然而，為協助政府保持對紅潮的警惕性，政府呼籲市民若發現有紅潮出現，應立即向漁農處報告。市民若在海灘發現紅潮，應向市政總署或區域市政總署報告。

自本年一月一日起至三月三十一日，在香港水域共有十宗紅潮報告，但沒有一宗是有毒的。實際上，在過去兩年漁農處並沒有觀察到引致貝殼類海產麻痺性中毒的紅潮。

環境保護署亦對紅潮問題保持警惕，並深入研究引起紅潮的原因。香港大學動物學系經常為政府拿取吐露港的貝殼類海產樣本化驗其所含毒素。

文康市政科亦向游泳人士提出警告，在海灘游泳時應小心紅潮。有毒紅潮可引致皮膚發炎。

## 工業署將作連串研究計劃 幫助港商解決困難與障礙

工業署署長楊啓彥今（星期二）日在香港工業總會發表一篇名為「工業政策的釐定」的演說時表示：工業署將展開一系列研究計劃，以找出本地製造商所面對的困難和障礙。

楊氏概述了政府在釐定工業政策的「高度有理智結構」，並解釋這些研究計劃作為政府為製造商策劃工業輔助設施和技術支援服務之基礎的重要性。

楊氏謂，自從一九八二年以來，工業署根據工業發展委員會的建議，共進行了十二項研究，費用約達一千三百萬元。這些計劃的範圍很廣泛，其中包括對金屬構製、電子及塑膠業等進行的研究。

他說：工業署的工作就是找出妨礙本港工業充分利用主要出口市場所提供之發展機會的障礙，如果發現這些障礙是由政府的政策造成的話，就在可能範圍內設法清除。

他說：為了完成這項任務，工業署展開一系列研究計劃，各項計劃都是由專業顧問公司，與香港生產力促進局和工業署攜手進行。

楊氏說：「這項研究計劃相當龐大。」

就以四類主要工業來說，塑膠業的研究報告在上個月完成，而且會在短期內發表；當局計劃在一九八九至九〇年再進行同類型的研究。

至於成衣、紡織品和有關工業，以及金屬構製和輕工程工業這兩項研究，則會在一九八六至八七年進行，預料會在同年完成。

電子業的研究報告在一九八三年完成，當局根據這份報告結果，提供很多輔助設施和支援服務。並且計劃在一九八七至八八年，再進行另一次同類型的研 究。

除了這四類主要工業的研究外，該計劃亦會在未來五年間，完成另外八項工業研究調查，其中包括：鐘錶、攝影及光學儀器、印刷、家庭用品、傢俬、玩具、食物和飲品等。

「當局會每隔兩年，按海外市場的最新資料，整理各項報告，並且會約隔四年重新進行研究。可見這項計劃，實在是接續由經濟多元化諮詢委員會開展的重要調查工作。」

楊氏解釋謂，這些研究有助工業署和工業發展委員會，找出在世界市場上，香港製造業可以利用或未曾利用的發展機會；如果未曾利用這些機會的話，當局又可以從這些研究知道問題所在。

大部份政府提供的技術支援設施及服務，都是以這些研究報告為依據。

直接始於這些研究而實行的新計劃包括香港產品設計創新有限公司所提供的服務；該公司在未來三年的發展經費為九百萬元。此外，香港生產力促進局也正在開展一些推動工業自動化的服務，所需費用差不多達五千萬元。

此外，政府透過工業署屬下產品標準資料組和香港標準及校正實驗所，直接向製造商提供技術支援服務；這間實驗所的籌建費用及經營費用分別為一千七百萬元和七百萬元。

楊氏表示，當局推行這些計劃，是爲了協助香港製造業提高生產力及改善產品質量。

楊氏說：「由此可見，政府工業政策的釐定和發展，絕非臨時製定，而是在極理性化的結構下形成。」

「這個結構一方面絕不干預市場力量的運作，另一方面在評估影響各類製造業的海外需求，和本地生產要素時，需要採取一種客觀、慎重和系統的取向。」

「如果評估後發現有缺點，而這些缺點對某個行業的增長和發展，構成嚴重障礙時，政府會按工業發展委員會的建議，利用工業署促進生產力和質量的服務，以及透過負責人力訓練的有關教育部門，清除這些障礙。」

他說：「故此，我認爲目前當局用來處理工業問題的慎重和系統方法，經過一段時間後，會製造一個優良的科技環境，再加上本港優良的經濟環境，可以幫助各行業擴展產品的範圍和提高產品的質量，由此確保本港製造業繼續蓬勃發展。」

楊氏指出政府大體上不干預的經濟政策，不可被當作對製造業袖手旁觀。

他表示，政府透過各項教育計劃，透過拓展工業用地，透過工務工程計劃，分別對人力訓練和基本建設進行大量投資。

另外有一點也很重要，就是政府知道，如果海外市場對港貨的需求，在層次和形式上出現變化時，本港製造商必須作出迅速和有效的反應。

## 土地拍賣創最高價

本港有史以來拍賣價最高的一幅土地今（星期二）日在大會堂以十億零五百萬元售出。

拍賣歷時十五分鐘，由太古地產有限公司投得。

這幅土地底價為八億五千萬元，每次叫價為五百萬元。

這是域多利兵房最後一幅可供售賣的土地，供非工業（貨倉除外）用。它位於去年四月由太古地產有限公司以七億零三百萬元投得的金鐘道土地毗鄰。發展商可於土地上興建一間酒店。

該幅土地的賣地條款有數點特別之處，包括買家必須興建不少於九萬六千平方米之總樓面面積。

買家又須興建一條有蓋行人通道，及電梯與梯級，連接即將在金鐘道興建的行人通道。

其他賣地條款包括提供不少於三千平方米的綠化遊憩地方。

上蓋物業內將設有二百八十個停車位，及特別供住宅用戶使用之一百七十個停車位。

買家今日已付五千萬港元訂金，餘額需於一個月內繳付。

拍賣官、地政監督許士元於土地拍賣後說：「今天的拍賣結果十分滿意。」

元洲仔前政務司官邸  
租予野生生物基金會

政府已決定將大埔元洲仔前政務司官邸，以象徵式租金租給世界野生生物（香港）基金會，用作教育、資源及研習中心，這幢建築物已不須用作政府宿舍。

政府發言人今日（星期二）說，根據世界野生生物（香港）基金會主席的建議，這幢建築物亦會供主管基金會流動教育組的教育主任作辦事處之用。

他說：「流動教育組會訪問本港各學校，向學生灌輸有關野生生物、自然保護及基金會工作的資料。」

此外，這幢樓宇亦將用作米埔濕地環境保護計劃策劃經理的住所，並作為該組織的行政基地。基金會有計劃將其工作擴展至其他與野生生物有關的範圍。

發言人解釋，上述各項用途與保護這幢建築物的原意相符，根據古物古蹟條例，這幢建築物已被列為歷史建築物。

他說，租予基金會後，該建築物將因而得以繼續保留，並同時達到推廣公益的目的。

「該建築物對戶外研習小組來說，位置亦佳，因其接近大埔滘自然護理區及其他郊野公園。」

「學生及其他前往前政務司官邸的訪客，將可觀賞沿海的地方花園的生態，由於多年以來選擇性種植的關係，這些地方生長有大量不同種類的樹木及灌木。該園地附近亦是多種雀鳥的保護區。」

政府決定收取象徵式的租金，將該物業出租給世界野生生物基金會，是鑑於該組織為非牟利性質及基金會在保護野生生物及推行教育工作的貢獻。

發言人指出：「世界野生生物基金會將要負責建築物內外維修，保養園地及支付差餉。」發言人並補充，由於大埔元洲仔前政務司官邸是一座歷史性建築物，因此世界野生生物基金會的裝修建議必須獲得文康市政司的批准，而日後的維修亦必須達可接受的標準。